

QLn-EC/QLn-EC4 **Zebra®**
Ethernet ערש עבור מדפסות QLn סדרה

מדריך למשתמש



P1041085-341 Rev. C
מרס 2012

3	שיפורים במוצר
3	עמידה בדרישות ה-FCC
4	עמידה בדרישות הקנדיות
4	אישורים מטעם גופים שונים ומידע רגולטורי
5	כתב ויתור אחריות
5	ויתור על אחריות לנזקים כתוצאה משימוש
5	זכויות יוצרים
6	מקרא סימנים
7	התקנה בטוחה
8	תיאורי החלקים והנורות
8	QLn-EC
8	תיאורים
9	המשך תיאור החלקים והנורות
9	QLn-EC4
9	תיאורים
10	מבוא
10	QLn-EC
10	QLn-EC4
10	מה דרוש להתקנה
11	תוכן האריזה
11	QLn-EC
11	QLn-EC4
11	התקנה
11	משימות להתקנה
12	הכנת תחנת העגינה
13	השימוש במדפסת על תחנת העגינה
13	הכנת המדפסת
14	הנחת המדפסת
14	הסרת המדפסת
14	גישה למדפסת
15	נורות תחנת העגינה
16	תמיכה טכנית
16	בארה"ב בלבד
16	בארצות אחרות

מדריך זה מכיל מידע קנייני של זברה טכנולוגיות Corporation. היא נועדה אך ורק לצורך מידע ושימוש הצדדים הפעלה ותחזוקה של ציוד המתוארים להלן. מידע קנייני כאלה לא ניתן להשתמש, לשכפל, או יגלו אותן לשום צדדים אחרים לכל מטרה אחרת ללא קבלת רשות בכתב הביעו של זברה טכנולוגיות Corporation.

מוצר שיפורים

מאז שיפור המוצר רציפה היא מדיניות של זברה טכנולוגיות Corporation, כל מפרטים סימנים עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

הצהרת תאימות FCC עבור QLn-EC

מכשיר דיגיטלי Class B. נבדק לעמוד בסטנדרטים של ה-FCC עבור השימוש בבית או במשרד. אזהרה: חשיפה לקרינה תדר רדיו עם גרסאות מסוימות של המדפסת לשימוש עם מוצר זה. כדי להתאים לדרישות ה-FCC RF חשיפה מכשיר זה ישמש בהתאם לתנאים הוראות ההפעלה המפורטות במדריך למשתמש של המדפסת. ישנן אפשרויות רדיו מספר זמן עם המדפסת להשתמש בשילוב עם מוצר זה. מידע תקינה נוסף הכלול במדריך של המדפסת משתמשים בסעיפים המוקדשים כל אפשרות הרדיו. שינויים או התאמות ביחידה זו שלא אושרו במפורש על ידי זברה טכנולוגיות Corporation עלולים לבטל את סמכות המשתמש להפעיל ציוד זה.

הצהרת תאימות FCC עבור QLn-EC4

ציוד זה נבדק ונמצא תואם למגבלות לשיעור מכשיר דיגיטלי, בהתאם לחלק 15 של כללי FCC. הגבלות אלה נועדו לספק הגנה סבירה כנגד הפרעות מזיקות כאשר הציוד מופעל בסביבה מסחרית. ציוד זה מפיק, משתמש ועשוי להקרין אנרגיית תדר רדיו, ואם אינו מותקן ומופעל בהתאם להוראות המדריך, עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. הפעלת ציוד זה באזור מגורים עלולה לגרום להפרעה מזיקה ובמקרה זה המשתמש ידרש לתקן את ההפרעה על חשבון. אזהרה: חשיפה לקרינה תדר רדיו עם גרסאות מסוימות של המדפסת לשימוש עם מוצר זה. כדי להתאים לדרישות ה-FCC RF חשיפה מכשיר זה ישמש בהתאם לתנאים הוראות ההפעלה המפורטות במדריך למשתמש של המדפסת. ישנן אפשרויות רדיו מספר זמן עם המדפסת להשתמש בשילוב עם מוצר זה. מידע תקינה נוסף הכלול במדריך של המדפסת משתמשים בסעיפים המוקדשים כל אפשרות הרדיו. שינויים או התאמות ביחידה זו שלא אושרו במפורש על ידי זברה טכנולוגיות Corporation עלולים לבטל את סמכות המשתמש להפעיל ציוד זה.

CE הצהרת תאימות ל-QLn EC4

אזהרה

זהו מוצר בכיתה. בסביבה ביתית מוצר זה עלול לגרום להפרעות רדיו ובמקרה כזה, המשתמש עשוי להידרש לנקוט אמצעים נאותים.

תאימות הקנדי הצהרת
זה סוג מכשיר דיגיטלי תואם הקנדי ICES-003.
appareil numérique de la CLASSE conforme est à la norme NMB-003 du
קנדה.
"IC" לפני מספר הסמכה ציוד מציין כי תעשיית קנדה מפרט טכני נתקלו. זה אינו מבטיח כי
המוצר מאושר תפעל להנחת דעתו של המשתמש.

הסוכנות אישורים ומידע נוסף על תקנות עבור QLn-EC4
ה-FCC חלק מחלקה 15
הקנדי ICES STD-003 סוג א'
EN55022 Class A התקן האיחופי קרינה אלקטרומגנטית
חסינות התקן האיחופי EN55024
EN60950 בטיחות תקני
NOM (מקסיקו)
C-Tick (אוסטרליה)
VCCI (יפן)
PCT (חסיה)
SABS (דחם אפריקה)
BSMI (טייוואן)
ת"י (ישראל)
KC (קוריאה)
Ukrsepro (Ukraine)
CE (EU) / אפט"א

הסוכנות אישורים ומידע נוסף על תקנות עבור QLn-EC
ה-FCC חלק Class B 15
הקנדי ICES STD-003 Class B
EN55022 Class B קרינה אלקטרומגנטית האיחופי האחיד
EN55024 חסינות התקן האיחופי
EN60950 בטיחות תקני
NOM (מקסיקו)
C-Tick (אוסטרליה)
VCCI (יפן)
PCT (חסיה)
SABS (דחם אפריקה)
BSMI (טייוואן)
ת"י (ישראל)
KC (קוריאה)
Ukrsepro (Ukraine)
CE (EU) / אפט"א

על אף שנעשה כל מאמץ לספק מידע מדויק במדריך זה, Zebra Technologies Corporation לא תישא באחריות כלשהי למידע מוטעה או להשמטות. Zebra Technologies Corporation שומרת לעצמה את הזכות לתקן כל טעות כזאת ומוותרת בזאת על כל אחריות כתוצאה מכך.

ויתור על אחריות לנזקים כתוצאה משימוש

חברת Zebra Technologies Corporation או כל גורם אחר המעורב ביצירה, בייצור או באספקת המוצר המלווה (כולל חומרה ותוכנה) לא ישאו באחריות בשום תנאי לכל נזק שהוא (כולל, אך לא רק, נזקים או אובדן רווחים עסקיים, הפרעה למהלך העסקים, אובדן מידע עסקי או אובדן כספי אחר) כתוצאה מהשימוש או מתוצאות השימוש או מאי היכולת לעשות שימוש במוצר כזה, גם אם Zebra Technologies Corporation הוזהרה מראש מפני האפשרות לגרימת נזק כזה. מכיוון שמספר מדינות אוסרות על ויתור על אחריות לנזקים כתוצאה משימוש או על ויתור על אחריות לנזקים משניים, ההגבלה שלעיל עשויה שלא לחול עליך.

זכויות יוצרים

זכויות היוצרים למדריך זה ולמנוע להדפסת התוויות המתואר בו הן בבעלות Zebra Technologies Corporation. שיעתוק בלתי-מורשה של מדריך זה או של התוכנה שבמנוע הדפסת התוויות עשוי לגרור תקופת מאסר של עד לשנה וקנסות בגובה של עד 10,000 דולר (U.S.C. 506 17). מפרי זכויות יוצרים עלולים להיענש בכפוף לחוקי האחריות האזרחית.

ZebraLink וכל שמות המוצרים ומספריהם הינם סימנים מסחריים, ו-Zebra, הלוגו של Zebra, ZPL II, ZPL, וכן Element Energy Equalizer Circuit E3 Circuit הם סימנים מסחריים רשומים של ZIH Corp. כל הזכויות שמורות ברחבי העולם.

CG Triumvirate™ font © AGFA הוא סימן מסחרי של AGFA Monotype Corporation. כל הזכויות שמורות ברחבי העולם.

CG Triumvirate™ font © AGFA Monotype Corporation. Intellifont® portion® AGFA Monotype Corporation. כל הזכויות שמורות ברחבי העולם.

כל שאר שמות המותגים, שמות המוצרים או הסימנים המסחריים שייכים לבעליהם, בהתאמה.

©2011 ZIH Corp

לכל אורך מדריך זה משמשים הסימנים הבאים להעברת המידע הבא:

זהירות • לאזהרה מפני פריקה אלקטרוסטטית אפשרית.



זהירות • לאזהרה מפני מכת חשמל אפשרית.



אזהרה • לציון מצב מסוכן ביותר, שאם לא יטופל, יהיה עלול להסתיים במוות או בפציעה קשה. לפני עבודה על כל ציוד שהוא, היה מודע לסכנות הכרוכות במעגלים החשמליים וערוך היכרות עם הנהלים המקובלים למניעת תאונות.



זהירות • לאזהרה מפני היכוות כתוצאה מהתחממות יתר.



זהירות • מזהיר כי הימנעות מנקיטת פעולה מסוימת עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



זהירות • מזהיר כי הימנעות מנקיטת פעולה מסוימת עלולה לגרום לפגיעה בחומרה.



חשוב • לציון מידע חיוני להשלמת משימה.



שים לב • לציון מידע ניטרלי או חיובי המדגיש או משלים נקודות חשובות בטקסט העיקרי.



התקנה בטוחה



זהירות • רק אנשי צוות שעברו הכשרה והנם מוסמכים לכך רשאים להתקין, להחליף או לתת שירות לצידוד זה.



אזהרה • חשוב מאוד לוודא כי מתאם הכוח הנכון מחובר אל תחנת העגינה.



שים לב • Zebra Technologies Corporation לא תישא באחריות לפגיעה גופנית או לנזק לצידוד שנגרמו כתוצאה מחיבור לא ראוי של צידוד זה למקור כוח כלשהוא.



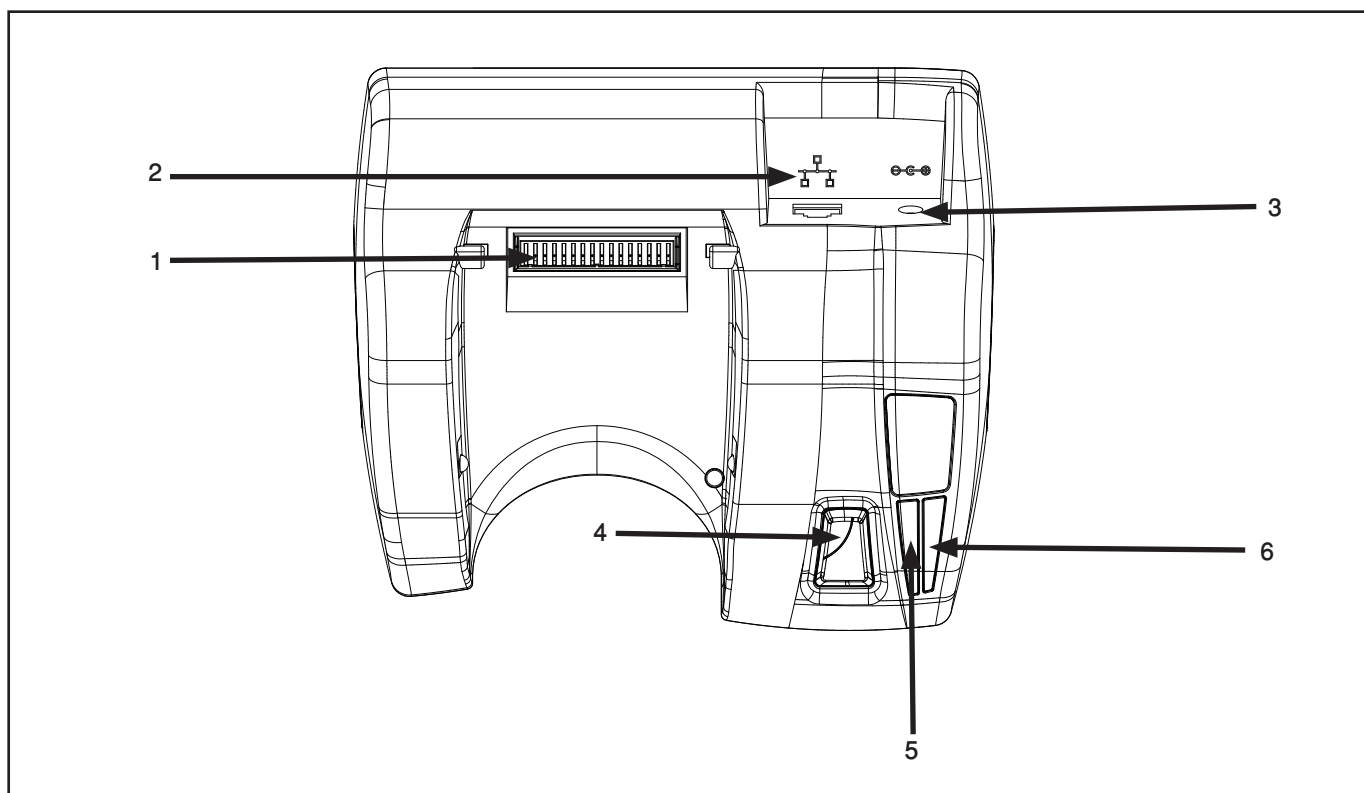
זהירות • יש להתקין צידוד זה על-פי מדריך התקנה זה ובפיקוח אנשי צוות מוסמכים שעברו הכשרה ראויה.



זהירות • אין להניח מטבעות, מפתחות, מהדקי נייר או חפצים אחרים על תחנת העגינה או על מחברי ה-16 פין.



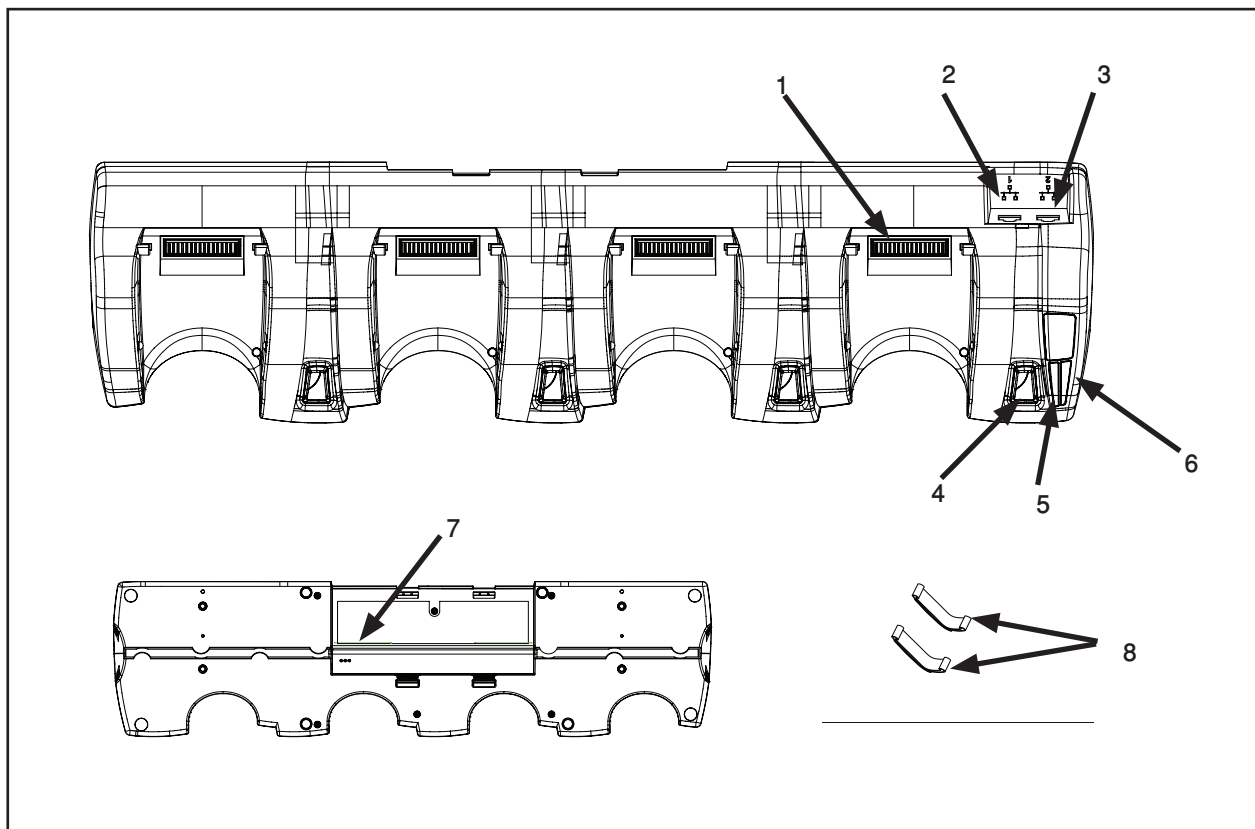
זהירות • יש להשתמש אך ורק בספקי הכוח שאושרו עבור QLn-EC ו-QLn-EC4. השימוש בספק כוח אחר יביא לביטול תוקף האחריות על המוצר והוא עלול לגרום נזק למוצר.



איור 1: QLnEC

תיאורים

1. מחבר יציאת עגינה 16 פין
2. שקע Ethernet RJ-45
3. שקע כניסת זרם ישר
4. כפתור Eject להוצאת המדפסת
5. נורת קשר ה-Ethernet
6. נורת מצב פעיל



איור 2: QLnEC4

תיאורים

1. מחבר עגינה 16 פין
2. שקע Ethernet
3. שקע 2 Ethernet (לחיבור בשרשור לתחנות עגינה Ethernet אחרות)
4. כפתור Eject להוצאת המדפסת
5. נורת קשר ה-Ethernet
6. נורת מצב פעיל
7. שקע זרם ישר
8. חגורת סקוץ' (להידוק מתאם הכוח)

QLn-EC

תחנת העגינה QLn-EC מאפשרת למשפחת מדפסות ה-QLn להתחבר אל רשת Ethernet. תחנת העגינה מספקת גם כוח לטעינת הסוללות מבלי לפגוע באף אחד מתפקודי המדפסת.

לתחנת העגינה יש שני חיבורי כניסה:

- כניסת זרם ישר המתחברת למתאם לזרם החילופין המסופק.
- מחבר RJ-45 המתחבר לרשת ה-Ethernet.

QLn-EC4

תחנת העגינה QLn-EC4 לארבע סוללות מאפשרת למשפחת מדפסות ה-QLn להתחבר אל רשת Ethernet. היא מאפשרת חיבור בשרשרת (daisy chain) של לא יותר מארבע (4) תחנות עגינה QLn-EC4 לארבע סוללות. תחנת העגינה מספקת גם כוח לטעינת הסוללות מבלי לפגוע באף אחד מתפקודי המדפסת.

לתחנת העגינה יש שני (2) חיבורי כניסה וחיבור יציאה אחד:

- כניסת זרם ישר המתחברת למתאם לזרם החילופין.
- מחבר RJ-45 להתחברות, שקע 1 Ethernet לרשת ה-Ethernet.
- מחבר RJ-45, שקע 2 Ethernet לחיבור בשרשרת לתחנות עגינה QLn-EC4 נוספות לארבע סוללות.

ההוראות הבאות מפרטות את התקנת תחנת העגינה ואת השימוש בה. מילוי מדוקדק אחר ההוראות יבטיח ביצועי מדפסת בטוחים ואמינים כשזו יושבת בתחנת העגינה.

המדפסת מופעלת ע"י הסוללה שלה, המנוטרת ונטענת בידי מערכת מעגלים חשמליים בתוך המדפסת עצמה. למידע מקיף על השימוש במדפסת, ראה המדריך לשימוש בסדרת QLn.

מה דרוש להתקנה

אם עליך לחבר את תחנת העגינה (QLn-EC או QLn-EC4) אל שולחן העבודה, יהיה עליך להשתמש בכלים ובחלקים שלהלן:

- מקדחה חשמלית, עם מקדח 1/4 אינץ' (6 מ"מ)
- כלי עבודה בסיסיים
- ברגים עם אומים ננעלים #10-32 (ESN)

שים לב • המתקין עצמו יישא באחריות לשימוש בחלקים המתאימים לחיבור תחנת העגינה אל שולחן העבודה או אל הקיר.



ניתן להשיג ערכה לתלייה על הקיר עבור תחנת העגינה (QLn-EC4 (p/n P1031365-050).

QLn-EC

- תחנת העגינה QLn-EC
- תקליטור תיעוד (כולל המדריך למשתמש)
- מתאם לזרם חילופין
- כבל חשמל ספציפי לאזור

QLn-EC4

- תחנת העגינה QLn-EC4
- תקליטור תיעוד (כולל המדריך למשתמש)
- מתאם לזרם חילופין
- כבל חשמל ספציפי לאזור
- חגורת סקוץ'

התקנה

ה-QLn-EC מאפשרת לך לעגון מדפסת (4 מדפסות ל-QLn-EC4) QLn. התקנת תחנת העגינה כוללת מתאם לזרם חילופין, המספק כוח להפעלת המדפסות ולטעינת הסוללות שלהן. כבל Ethernet (שעל המשתמש לספק) דרוש לחיבור תחנת העגינה אל רשת ה-Ethernet. תחנת העגינה תומכת ברשת 10mbps או ברשת 100mbps. ניתן לחבר את תחנת העגינה אל שולחן הכתיבה בברגים לתלייה #10-32 ב-2 נקודות עבור QLn-EC, וב-4 נקודות עבור QLn-EC4.

שים לב • החלקים המשמשים לחיבור תחנת העגינה אל שולחן הכתיבה אינם כלולים בערכת ההתקנה.



משימות להתקנה

QLn-EC

- הכן מכנית את תחנת העגינה EC והתקן אותה.
- חבר את מתאם הכוח אל תחנת העגינה.
- חבר את כבל ה-Ethernet אל תחנת העגינה ואל רשת ה-Ethernet.

QLn-EC4

- הכן מכנית את תחנת העגינה EC לארבע סוללות והתקן אותה.
- קבע את מתאם הכוח מתחת לתחנת העגינה.
- חבר את מתאם הכוח אל תחנת העגינה.

שים לב • חשוב להשאיר שטח פנוי מסביב למדפסת כדי לאפשר את הטענת המדיה.



הכנת תחנת העגינה

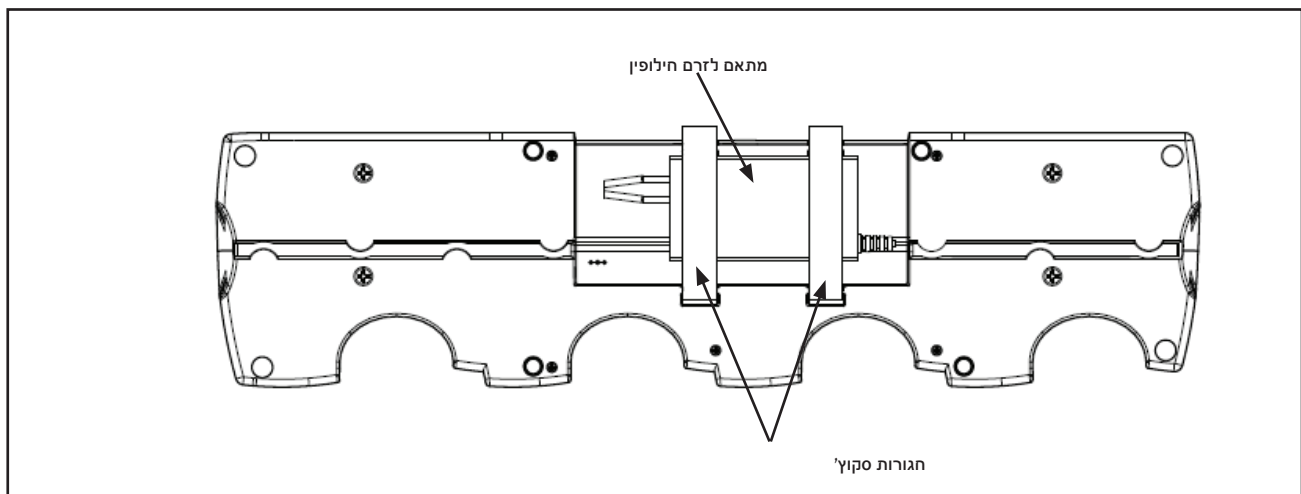
תכנן את התקנת המדפסת תוך הבאה בחשבון של המפורט לעיל. מקם את המדפסות ואת תחנת העגינה כך שהמפעיל יוכל להטעין בקלות מדיית הדפסה ולתפעל את כפתורי המדפסת.

QLn-EC

1. בחר במשטח ישר עם שטח פנוי מסביב למדפסת כדי לאפשר את הטענת המדיה.
2. חבר את מתאם הכוח אל החלק האחורי של תחנת העגינה (איור 1, מס' 3).
3. חבר את כבל ה-Ethernet אל החלק האחורי של תחנת העגינה (איור 1, מס' 2).
4. ודא שהכבל של מתאם זרם החילופין מונח באופן שלא יגרום לו נזק. כדי להימנע ממגע לא רצוי בין התיל לעצמים חדים כלשהם, חשוב לספק לכבל בידוד מתאים ולהדק במלחצת במקומות שבהם הוא עובד דרך פתחים.

QLn-EC4

1. בחר במשטח ישר עם שטח פנוי מסביב למדפסת כדי לאפשר את הטענת המדיה.
2. חבר את מתאם הכוח אל השקע לזרם ישר שבתחתית תחנת העגינה (איור 2, מס' 7).
3. קבע את מתאם זרם החילופין מתחת לתחנת העגינה על-ידי הידוק חגורות הסקוץ' המצורפות כמוצג להלן.



4. חבר את כבל ה-Ethernet אל שקע 1 Ethernet (איור 2, מס' 2) שבחלק האחורי של תחנת העגינה. ודא שהכבל של מתאם זרם החילופין מונח באופן שלא יגרום לו נזק. כדי להימנע ממגע לא רצוי בין התיל לעצמים חדים כלשהם, חשוב לספק לכבל בידוד מתאים ולהדק במלחצת במקומות שבהם הוא עובד דרך פתחים.
5. חבר עד ארבע (4) תחנות עגינה בחיבור טורי באמצעות החיבור בשקע 2 Ethernet (איור 2, מס' 3).

השימוש במדפסת על תחנת העגינה

שים לב • לכל תחנת עגינה QLn-EC4 דרוש מתאם לזרם חילופין כדי לפעול כראוי, גם כאשר נעשה שימוש בחיבור בשרשור (daisy chain).



שים לב • כדי להבטיח פעולה תקינה, יש לחבר בשרשור לא יותר מארבע (4) תחנות עגינה (עם עד 16 מדפסות) בשרשור.



הכנת המדפסת

להכנת המדפסת לעגינה בתחנת העגינה:

כצעד מנע בטיחותי, מומלץ מאוד להסיר את רצועת הכתף המתכווננת או את רצועת היד לפני עגינת המדפסת בתחנת העגינה. כך תבטיח שהרצועה לא תפריע לפעולתה התקינה של המדפסת.



- יש להתקין תמיד את הסוללה לפני הכנסת המדפסת לתחנת העגינה.
- יש להסיר את המדבקה השחורה שמכסה את מגעי העגינה בתחתית המדפסת. על המדבקה מופיע הכיתוב "Docking Cradle Access" (גישה לתחנת העגינה) והיא נראית כך:



- במידת הצורך, יש לנקות את מגעי העגינה בעזרת עט הניקוי המצורף למדפסת או בעזרת מקלון לניקוי אוזניים טובל בכוהל איזופרופילי 70%.
- כל המדפסות מסדרת QLn ייטענו במהלך העגינה בתחנת העגינה. לקישוריות Ethernet, ודא שאפשרות Ethernet הותקנה על המדפסת. להוראות, ראה המדריך למשתמש בסדרת QLn.

הנחת המדפסת

ניתן להניח כעת את מדפסת QLn בתחנת העגינה Ethernet.

- מקם את תחתית המדפסת מעל לשתי המסילות שמעל מחבר ה-16 פין.
- החלק את המדפסת אל תחנת העגינה בעדינות ולחץ בחוזקה עד שהיא תינעל במקומה.
- ודא כי נורת הטעינה שבחזית המדפסת ונורת הכוח (איור 1 ו-2, מס' 6) שעל לוח תחנת העגינה דולקות.
- הדלק את המדפסת והדפס תווית תצורה כדי לוודא שהמדפסת פועלת כראוי. להוראות להדפסת תווית תצורה, ראה המדריך למשתמש ב-QLn.

הסרת המדפסת

להסרת המדפסת מתחנת העגינה Ethernet, בצע את הפעולות הבאות:

- לחץ על כפתור Eject (איורים 1 ו-2, מס' 4) שעל תחנת העגינה והוצא את המדפסת מתחנת העגינה בתנועה סיבובית.
- שים לב: המדפסת דולקת והיא תאותחל מחדש אוטומטית לאחר ההתנתקות מרשת ה-Ethernet.

גישה למדפסת

- ניתן להגיע אל תא המדיה ואל כפתורי ההפעלה גם כאשר המדפסת יושבת בתחנת העגינה.
- אם עליך להוציא את המדפסת ממקומה, פעל על-פי הוראות ההסרה שלעיל תחת הכותרת "הנחת המדפסת" ו"הסרת המדפסת".
- שים לב: המדפסת תאותחל מחדש אוטומטית לפני ההתחברות לרשת ה-Ethernet.
- אם אתה משתמש במדפסת שיש לה רדיו Bluetooth, תוכל להשתמש ברדיו בזמן שהמדפסת יושבת בתחנת העגינה.
- ניתן להשתמש ביציאה הטורית וביציאת ה-USB שבמדפסת בזמן שהיא יושבת בתחנת העגינה.
- לא ניתן להשתמש בחיבור לשקע לזרם ישר העגול שעל המדפסת בזמן שהיא יושבת בתחנת העגינה.
- אם אתה משתמש במדפסת עם רדיו LAN אלחוטי 802.11, המדפסת תכבה אוטומטית את הרדיו ותתחבר ליציאת ה-Ethernet כל עוד יסופק כוח לתחנת העגינה וה-Ethernet יהיה מחובר לרשת חיה. אם לא יסופק זרם ישר לתחנת העגינה או לא יהיה קשר Ethernet, רדיו 802.11 ימשיך לפעול.

שתי (2) נורות LED מופיעות על לוח תחנת העגינה. נורת הכוח (מס' 6 באיורים 1 ו-2) דולקת בירוק כל עוד מסופק כוח לתחנת העגינה. את מצב הטעינה תציין נורת הטעינה שבקדמת המדפסת. פגם עשוי להיגרם אם הטמפרטורה הפנימית של הסוללה חורגת מהגבולות המותרים (והיא חמה מדי או קרה מדי), או אם יש קצר פנימי בסוללה. הנח לסוללה לחזור לטווח טמפרטורות הטעינה המותר ונסה לטעון אותה מחדש. אם הדבר אינו עוזר לתיקון הפגם, יש להפסיק את השימוש בסוללה.

שים לב • אם נורת הטעינה שעל המדפסת אינה דולקת, סימן שהמדפסת אינה יושבת היטב בתחנת העגינה. הוצא את המדפסת והכנס אותה מחדש, ודא כי נורת הטעינה דולקת.

נורת LED ירוקה נוספת מציינת את מצב קשר ה-Ethernet (מס' 5 באיורים 1 ו-2). הנורה תהבהב לציון תקשורת נתונים בין המדפסת לרשת.

תמיכה טכנית

בארה"ב בלבד

Zebra מפעילה קו סיוע לשאלות הנוגעות להתקנה ולשימוש בתחנת העגינה EC לארבע סוללות. אנא רכז בצורה מסודרת כמה שיותר מידע בנוגע לפנייתך הספציפית לפני ההתקשרות כדי שאנשי התמיכה הטכנית יוכלו לסייע לך ביעילות רבה יותר. המספר בארה"ב הוא 423-0442(800) והקו פועל בימים שני עד שישי בשעות 8:00 עד 16:30, שעות החוף המזרחי.

בארצות אחרות

לתמיכה טכנית, צור קשר עם נציגי המכירות המקומי של Zebra לפי הרשימה שלהלן:

Zebra Technologies Europe Limited
Dukes Meadow
Millboard Road
Bourne End
Buckinghamshire SL8 5XF, UK
טלפון: +44 (0)1628 556000
פקס: +44 (0)1628 556001

Zebra Technologies Asia Pacific, LLC
120 Robinson Road
#06-01 Parakou Building
Singapore 068913
טלפון: +65 (6858) 1628 0722
פקס: +65 (6885) 1628 0838

Zebra Technologies
Latin America Sales Office
9800 NW 41 Street
Suite 220
Doral, Florida 33178 USA
טלפון: +1.305.558.8470
פקס: +1.305.558.8485

Zebra Technologies Corporation
475 Half Day Road, Suite 500
Lincolnshire, IL 60069 USA
T: +1 847.634.6700 or +1 800.423.0442
טל: +1-800-423-0442 או +1-847-634-6700

